

**ROTAX****Ölfilter für Motortype ROTAX 912 A und F (Serie) und 914 F (Serie)****Oil filter for Engine type ROTAX 912 A and F (series) and 914 F (series)****Gegenstand**

Kontrolle bzw. Austausch des Ölfilters (Marke **KNECHT OC 11**, ROTAX TNr. 825 700) mit **schwarzem** Filtergehäuse. **Andersfarbige Filter oder andere Filter als in ROTAX Originalausrüstung sollen auch im Sinne dieser Technischen Mitteilung kontrolliert werden.**

**Betreff**

Alle Motoren der Type **912 A (Serie) bis Motor Nr. 4,410.157**  
**912 F (Serie) bis Motor Nr. 4,412.699 und**  
**914 F (Serie) bis Motor Nr. 4,420.010**

**Anlaß**

Unter gewissen widrigen Bedingungen, möglicherweise hervorgerufen durch Vibrationen und Schwingungen, können gewisse Filtertypen durch eine scharfkantige, innere Feder, die das Filtergehäuse durchscheuert, unverwendbar werden.

**Fristen**

- Vor dem nächsten Flug ist der betroffene Ölfilter zu kontrollieren und gegebenenfalls unverzüglich zu erneuern.
- Der Austausch ist spätestens beim nächsten Ölwechsel bzw. der nächsten 100h-Kontrolle durchzuführen.

**Abhilfe**

Erneuerung des alten Ölfilters durch neuen, von ROTAX getesteten und freigegebenen Ölfilter, ROTAX TNr. 825 701 oder durch passend gleichwertigen.

**Durchführung**

■ **ACHTUNG: Diese Arbeiten sind entsprechend nachstehender Arbeitsanweisung durchzuführen.**

Die Maßnahmen sind vom Hersteller oder von Personen, mit entsprechender luffahrtbehördlicher Berechtigung durchzuführen und zu bescheinigen.

**Genehmigung**

Der technische Inhalt dieser Technischen Mitteilung wurde am 30. 12.1996 an ACG übermittelt.

**Subject**

Inspection or exchange of oil filter (brand **KNECHT OC 11**, ROTAX part no. 825 700) with **black** filter shell. **Filters of a different colour or other than ROTAX original equipment, are also recommended for close inspection and compliance with this Service Information.**

**Engines affected**

All engines of Type **912 A (series) up to engine serial number 4,410.157**  
**912 F (series) up to engine serial number 4,412.699 and**  
**914 F (series) up to engine serial number 4,420.010**

**Reason**

Under certain unfavourable conditions, which may be caused by vibrations and oscillation, certain filter designs may malfunction due to the design of the internal spring which could wear through the filter shell.

**Compliance**

- Before the next flight check the oil filter and if there is any indication of damage, exchange immediately.
- Exchange the oil filter at the latest on the next 100h check or next oil change.

**Remedy**

Exchange oil filter for a new ROTAX approved and tested design ROTAX *part no. 825 701*, or suitable equivalent.

**Accomplishment**

■ **ATTENTION: These tasks have to be carried out in accordance with the following instructions.**

The necessary measurements have to be taken and confirmed by the engine manufacturer or by entitled persons from the Aviation Authorities.

**Approval**

The technical content of this Technical Bulletin has been informed to ACG on 30<sup>th</sup> of Dec. 1996.

Gunskirchen, 1996 12 30

BOMBARDIER-ROTAX GMBH

ppa   
 Dr. Heinz Lippitsch

i.A.   
 Ernst Möseneder

**empfohlen**  
**recommended**

**1) Wiederkehrende Symbole:**

Bitte, beachten Sie die folgenden Symbole, die Sie durch die Service-Information begleiten:

▲ **WARNUNG:** Warnhinweise und Maßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Verletzungen oder Tod für den Betreiber oder andere, dritte Personen führen können.

■ **ACHTUNG:** Besondere Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Beschädigungen des Motors und zum Gewährleistungsausschluß führen können.

◆ **HINWEIS:** Besondere Hinweise zur besseren Handhabung.

**2) Einführung:**

Diese Informationen sollen dem Flugzeugbauer und Betreiber helfen, korrekte Betriebsbedingungen und Installation zu gewährleisten und dadurch optimale Leistung und Zuverlässigkeit zu erzielen.

**3) Technische Daten und allgemeine Information über den Motor:**

Ergänzend zu dieser Information ist folgendes zu beachten:

- ⇒ gültiges Motor-Handbuch
- ⇒ Technisches Datenblatt
- ⇒ Leistungs-, Drehmoment- und Verbrauchskurven
- ⇒ Aktuelle Ersatzteilleiste
- ⇒ Einbauhinweise und -checkliste für den Motor
- ⇒ alle Service-Informationen über die betroffenen Motortypen
- ⇒ Wartungshandbuch

**4) Lieferumfang**

Für die Erneuerung des Ölfilters ist nachstehender Teileumfang erforderlich.

Stück	Teile Nr.	Bezeichnung	Verwendung	Pos.
1	825 701	Ölfilter	Ölkreislauf	①

**5) Durchführung**

■ **ACHTUNG:** Diese Arbeiten sind entsprechend nachstehender Arbeitsanweisung durchzuführen.

Die Maßnahmen sind vom Hersteller oder autorisierten ROTAX-Vertriebspartner mit entsprechender luftfahrtbehördlicher Berechtigung durchzuführen und zu bescheinigen.

**1) Repeating symbols:**

Please, pay attention to the following symbols throughout the technical bulletin emphasizing particular information.

▲ **WARNING:** Identifies an instruction, which if not followed, may cause serious injury or even death.

■ **ATTENTION:** Denotes an instruction which if not followed, may severely damage the engine or other components.

◆ **NOTE:** Information useful for better handling.

**2) Introduction:**

This information is intended to assist the aircraft designer, manufacturer and builder to achieve correct operating conditions and assembly for the engine and consequently optimum performance and reliability.

**3) Technical data and general information:**

In addition to this technical information refer to:

- ⇒ current issue of the Operator's Manual
- ⇒ engine data sheet
- ⇒ power, torque and fuel consumption curves
- ⇒ current issue of the spare parts list
- ⇒ engine installation instruction and installation check list
- ⇒ all service information regarding your engine
- ⇒ maintenance manual

**4) Volume of supply**

For replacement of the oil filter the following parts are necessary.

Qty.	part-no.	description	application	pos.
1	825 701	oil filter	oil circuit	①

**5) Accomplishment**

■ **Attention:** This work has to be carried out according to the following instructions.

The necessary measures must be taken and confirmed by the engine manufacturer or by persons authorized as ROTAX distributors and authorized by the Aviation Authorities.

**6) Arbeitsanweisung****6.1) Kontrolle des Filtergehäuses**

Siehe dazu Bild 1

Die gewölbte Stirnseite des Filtergehäuses auf mechanische Beschädigungen und eventuelle Ausbuchtungen/Wölbungen ② durch die innenliegende Feder in gewissen Filtertypen, kontrollieren.

**6.2) Austausch des Ölfilters auf neue freigegebene Version**

- a) Austausch bei nächstem Ölwechsel bzw. 100h-Kontrolle:

Austausch oder Montage des Ölfilters gemäß Wartungshandbuch für ROTAX 912 F, Kapitel 12.3.8) und 12.3.9).

■ **ACHTUNG:** Nur das im jeweilig gültigen Betriebshandbuch angegebenen Motoröl und Original ROTAX Ölfilter oder passend gleichwertigen verwenden.

- b) Austausch aufgrund von Beschädigung:

▲ **WARNUNG:** Nur bei kaltem Motor durchführen - Verbrennungsgefahr und andere Gefahren!

Ölfilter mit Filterschlüssel T Nr. 877 620 abschrauben.

◆ **HINWEIS:** Öl und Filter nach der Kontrolle ordnungsgemäß entsorgen.

Einen neuen Original-Ölfilter, T Nr. 825 701 einschrauben. Dichtring des Ölfilters mit Motoröl leicht einstreichen und mit normaler Handkraft (10 Nm bis Anschlag) festziehen. Abschließend 3/4 Umdrehungen nachziehen.

Frischöl bis auf richtiges Niveau im Öltank nachfüllen.

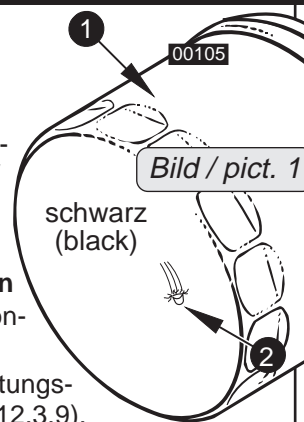
■ **ACHTUNG:** Nur das im jeweilig gültigen Betriebshandbuch angegebene Motoröl verwenden.

**6.3) Probelauf**

Motor ohne Zündung starten, bis gleichmäßiger Mindest-Öldruck von 1,5 bar vorhanden ist. Probelauf mit Magnetcheck und Dichtheitskontrolle durchführen.

▲ **WARNUNG:** Alle diese Arbeiten sind entsprechend der Arbeitsanweisung durchzuführen. Die Maßnahmen sind vom Hersteller, ROTAX-Vertriebspartner bzw. deren Service-Center mit luftfahrtbehördlicher Berechtigung durchzuführen.

▲ **WARNUNG:** Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann zu Motor- und Personenschaden oder Tod führen!

**6) Instructions****6.1) Inspection of filter shell**

See pict. 1

Check crown of filter for physical damage and possible bulging ② caused by the inner spring (inherent on some filter designs).

**6.2) Exchange of the oil filter for new approved version**

- a) Exchange at the next 100h-check or next oil change.

Exchange or fitting of oil filter according to Maintenance Manual for ROTAX 912 F, chapter 12.3.8 and 12.3.9.

■ **ATTENTION:** Use only oil as specified in the current Operator's Manual, and genuine ROTAX oil filter, or suitable equivalent.

- b) Exchange immediately in the event of any damage:

▲ **WARNING:** Exchange on the cold engine only - danger of scalding among other hazards.

Remove oil filter with oil filter wrench, part no. 877 620.

◆ **NOTE:** Disposal of oil and filter as per local regulations.

Fitting of the new type oil-filter, part no. 825 701. Slightly lubricate the rubber seal of the oil filter. Handtighten filter first and then retighten by 3/4 of a turn using filter wrench.

Replenish with fresh oil up to correct level in oil tank.

■ **ATTENTION:** Use only oil as specified in the current Operator's Manual.

**6.3) Test run**

Start engine without ignition until a stable minimum oil pressure of 1,5 bar (22 p.s.i.) is reached. Test run with magneto check and leakage test.

▲ **WARNING:** All this work must be carried out according to these instructions. The necessary measures must be taken by the engine manufacturer or by persons of the ROTAX distribution partner or their Service Centres authorized by the aviation authorities.

▲ **WARNING:** Non-compliance with these recommendations could result in engine stoppage and personal injury or death.

Translation has been done to best knowledge and judgement - in any case the original text in German language is authoritative!